DOMSTOLENS DOM (Syvende Afdeling)

28. juli 2011 *

I sag C-215/10,

angående en anmodning om præjudiciel afgørelse i henhold til artikel 267 TEUF, indgivet af First-tier Tribunal (Tax Chamber) (Det Forenede Kongerige) ved afgørelse af 20. april 2010, indgået til Domstolen den 4. maj 2010, i sagen:

Pacific World Limited,

FDD International Limited

mod

The Commissioners for Her Majesty's Revenue and Customs,

har

DOMSTOLEN (Syvende Afdeling)

sammensat af afdelingsformanden, D. Šváby, og dommerne E. Juhász og G. Arestis (refererende dommer),

* Processprog: engelsk.

generaladvokat: Y. Bot
justitssekretær: ekspeditionssekretær L. Hewlett,

på grundlag af den skriftlige forhandling og efter retsmødet den 7. april 2011,

efter at der er afgivet indlæg af:

— Pacific World Limited og FDD International Limited ved barrister V. Sloane

— Det Forenede Kongeriges regering ved L. Seeboruth, som befuldmægtiget, bistået af barrister M. Angiolini

— Europa-Kommissionen ved L. Bouyon og R. Lyal, som befuldmægtigede,

og idet Domstolen efter at have hørt generaladvokaten har besluttet, at sagen skal pådømmes uden forslag til afgørelse,

afsagt følgende

Dom

1 Anmodningen om præjudiciel afgørelse vedrører dels gyldigheden af Kommissionens forordning (EF) nr. 1417/2007 af 28. november 2007 om tarifering af visse varer i den kombinerede nomenklatur (EUT L 316, s. 4), dels fortolkningen af underpositionerne 3926 90 97, 3304 30 00 og 8214 20 00 i den kombinerede nomenklatur, som fremgår af

bilag I til Rådets forordning (EØF) nr. 2658/87 af 23. juli 1987 om told- og statistiknomenklaturen og den fælles toldtarif (EFT L 256, s. 1), som ændret ved Kommissionens forordning (EF) nr. 1549/2006 af 17. oktober 2006 (EUT L 301, s. 1, herefter »KN«).

2 Anmodningen er blevet indgivet under en sag mellem Pacific World Limited (herefter »Pacific World«) og FDD International Limited (herefter »FDD«) på den ene side og Commissioners for Her Majesty's Revenue and Customs (herefter »Commissioners«) på den anden vedrørende tariferingen af kunstige neglesæt.

Retsforskrifter

Generelt

3 KN er baseret på det harmoniserede varebeskrivelses- og varenomenklatursystem (herefter »HS«), der er udarbejdet af Toldsamarbejdsrådet, nu Verdenstoldorganisationen som oprettet ved den internationale konvention, der blev indgået i Bruxelles den 14. juni 1983 og godkendt på Fællesskabets vegne ved Rådets afgørelse 87/369/EØF af 7. april 1987 om indgåelse af den internationale konvention om det harmoniserede varebeskrivelses- og varenomenklatursystem, samt af ændringsprotokollen hertil (EFT L 198, s. 1, herefter »HS-konventionen«).

KN

4 KN's første del indeholder en række indledende bestemmelser. I denne del, under afsnit I, som indeholder de almindelige bestemmelser, findes afsnit A med overskriften »Almindelige tariferingsbestemmelser vedrørende [KN]« (herefter de »almindelige bestemmelser i KN«), hvori fastsættes:

»Tariferingen af varer i [KN] sker efter følgende regler:

1. Overskrifter til afsnit, kapitler og underkapitler tjener alene til orientering; tariferingen skal ske med hjemmel i positionsteksterne og de til afsnit og kapitler knyttede bestemmelser samt, for så vidt det ikke strider mod de nævnte tekster og bestemmelser, efter nedenstående regler.

2. a) [...]

b) Når et bestemt materiale nævnes i en positionstekst, henhører materialet under positionen såvel i ren tilstand som blandet med eller i forbindelse med andre materialer. Når varer fremstillet af et bestemt materiale nævnes, tages der herved sigte på varer fremstillet såvel helt som delvis af det pågældende materiale. Den nærmere fremgangsmåde ved tariferingen af blandinger og af sammensatte varer er angivet i punkt 3 nedenfor.

3. Såfremt varer ved anvendelse af ovennævnte punkt 2 b) eller af andre årsager kan henføres under to eller flere positioner, afgøres tariferingen efter følgende regler:

   a) Den position, der har den mest specificerede varebeskrivelse, skal foretrækkes for positioner med en mere almindelig varebeskrivelse. Såfremt to eller flere positioner hver for sig kun nævner en del af de materialer, som indgår i blandinger eller sammensatte varer, eller en del af varer i sæt til detailsalg, betragtes disse positioner som lige specificerede for disse varer, selv om en af dem giver en mere fuldstændig eller præcis beskrivelse af varerne.

   b) Når den foran under a) nævnte regel ikke kan anvendes ved tariferingen af blandinger eller sammensatte varer, bestående af forskellige materialer eller forskellige bestanddele, eller af varer i sæt til detailsalg, tariferes de pågældende varer, som om de bestod af det materiale eller den bestanddel, der er karaktergivende, for så vidt udøvelsen af et skøn herover forekommer mulig.

   c) Når hverken den foran under a) eller den foran under b) angivne regel kan anvendes ved tariferingen, henføres varen under den position, som har det højeste nummer blandt de positioner, der i lige grad kan komme i betragtning.

   [...]

6. Tariferingen af varer i underpositionerne inden for en position skal ske med hjemmel i underpositionsteksterne og de dertilhørende bestemmelser samt — med de fornødne tillempninger — efter ovennævnte bestemmelser, idet kun underpositioner på samme niveau er sammenlignelige. For denne bestemmelse gælder, at også relevante afsnits- og kapitelbestemmelser finder anvendelse, medmindre andet følger af sammenhængen.«

5 Anden del af KN indeholder en vareklassifikation i afsnit, kapitler, positioner og underpositioner.

6 Afsnit VI med overskriften »Kemiske produkter« indeholder kapitel 33 med overskriften »Flygtige vegetabilske olier og resinoider; parfumevarer, kosmetik og toiletmidler«. Kapitel 33 indeholder pos. 3304, hvis ordlyd er »Tilberedte produkter til skønhedspleje eller sminkning og præparater til hudpleje (undtagen lægemidler), herunder præparater til solbeskyttelse og solbruning; manicure- og pedicurepræparater«. Underposition 3304 30 00 har overskriften »Manicure- og pedicurepræparater«.

7 Afsnit VI indeholder endvidere kapitel 35 med overskriften »Proteiner; modificeret stivelse; lim og klister; enzymer«. Kapitel 35 indeholder bl.a. underposition 3506 10 00 med overskriften »Varer af enhver art der er anvendelige som lim eller klister, i pakninger til detailsalg, der tilkendegiver, at varerne er til brug som lim eller klister, og hvis nettovægt ikke overstiger 1 kg pr. stk.«.

8 Afsnit VII har overskriften »Plast og gummi samt varer deraf«. Afsnittet indeholder kapitel 39 med overskriften »Plast og varer deraf«. Den sidste position i kapitel 39 er pos. 3926 med overskriften »Andre varer af plast samt varer af andre materialer henhørende under pos. 3901-3914«, der indeholder underposition 3926 90 med overskriften »Andre varer«, som igen indeholder underposition 3926 90 97 med overskriften »I andre tilfælde«.

9 Afsnit XV med overskriften »Uædle metaller og varer deraf; håndværktøj« indeholder kapitel 82 med overskriften »Værktøj, redskaber, knive, skeer og gafler samt dele dertil, af uædle metaller«. Kapitel 82 indeholder pos. 8214 med overskriften »Andre

skære- og klipperedskaber (f.eks. hårklippere, flækkeknive, huggeknive, hakkeknive og papirknive); redskaber til manicure eller pedicure (herunder neglefile), også i sæt«. Denne position indeholder så underposition 8214 20 00 med overskriften »Redskaber til manicure eller pedicure (herunder neglefile), også i sæt«.

Forordning nr. 1417/2007

10 Bilaget til forordning nr. 1417/2007 fastlægger tariferingen af tre typer af varer.

11 Den første varetype, der omhandles i forordningen, er et negledekorationssæt, som er bestemt til detailsalg, og som består af støbte kunstige negle i forskellige størrelser, en lille tube lim, en neglefil, en manicurepind og dekorationsklæbemærker til neglene. Varen er i henhold til punkt 1, 3, litra b), og punkt 6 i de almindelige bestemmelser i KN tariferet under KN-koden 3926 90 97.

12 Det er således anført i bilaget til forordningen, at det omhandlede sæt, der består af forskellige artikler, skal tariferes i underposition 3926 90 97 efter den artikel, som er karaktergivende for sættet, nemlig de kunstige negle af plast. Bilaget henviser til den forklarende bemærkning til HS vedrørende dettes pos. 3304, afsnit B, og fastsætter, at et sådant »[s]æt[…] [ikke] består […] af manicurepræparater henhørende under [under]pos[ition] 3304 30 00, da det indeholder kunstige negle, der anbringes på fingerneglen. Det indeholder heller ikke produkter til skønhedspleje af hænderne og de naturlige negle […]«.

13 Den anden tarifering, der fastsættes af forordningen, vedrører støbte kunstige negle af plast af samme størrelse, som er pakket i partier, og som fastgøres til de naturlige negle ved hjælp af et acrylklæbemiddel. I henhold til bilaget skal disse kunstige negle tariferes som andre varer af plast i underposition 3926 90 97 i henhold til materialets beskaffenhed og i henhold til punkt 1 og 6 i de almindelige bestemmelser i KN. Det fastsættes ligeledes, at de pågældende kunstige negle — af samme grunde som dem, der anførtes for den første varetype — ikke anses for at være et manicurepræparat henhørende under underposition 3304 30 00.

14 Den tredje produkttype, der omhandles i bilaget, omfatter et klæbemiddel, som er bestemt til at fastgøre støbte kunstige negle af plast til de naturlige negle, og som er emballeret på tuber, hvis nettovægt ikke overstiger 1 kg, med en studs for at gøre påførelsen nemmere. Det samme bilag fastsætter i henhold til punkt 1 og 6 i de almindelige bestemmelser i KN, at produktet er tariferet under KN-koden 3506 10 00, og præciserer, at det ikke anses for at være et manicure- eller pedicurepræparat henhørende under pos. 3304.

Forklarende bemærkninger til HS

15 Verdenstoldorganisationen godkender på de i HS-konventionens artikel 8 fastsatte betingelser de forklarende bemærkninger og de tariferingsudtalelser, som vedtages af HS-udvalget. Udvalgets opgave består i henhold til HS-konventionens artikel 7, stk. 1, bl.a. i at stille forslag om ændringer af konventionen og at udarbejde forklarende bemærkninger, tariferingsudtalelser og andre udtalelser til vejledning ved fortolkningen af HS.

16 Den forklarende bemærkning VIII vedrørende punkt 3, litra b), i de almindelige bestemmelser til fortolkning af HS fastsætter:

»Den karaktergivende faktor varierer efter varernes art. Den kan f.eks. bestemmes af materialet eller bestanddelenes omfang, mængde, vægt eller værdi, eller af den betydning, som et af materialerne har for varens anvendelse.«

17 Den forklarende bemærkning til HS vedrørende dettes pos. 3304 bestemmer følgende i punkt B:

»B. — Manicure- og pedicurepræparater

Denne gruppe omfatter neglelak, neglelakfjernere, neglebåndsfjernere samt andre præparater til manicure eller pedicure.

Undtaget fra positionen er:

a) Medicinske præparater til behandling af visse hudlidelser, f.eks. creme til behandling af eksem (pos. 3003 eller 3004).

b) Deodoriseringsmidler til fødderne samt præparater til behandling af dyrenegle eller -klør (pos. 3307).«

18 Punkt 2 i den forklarende bemærkning til HS vedrørende dettes pos. 8214 har følgende ordlyd:

»Redskaber til manicure eller pedicure (herunder neglefile), også i sæt. Disse redskaber omfatter bl.a. neglefile (stive og sammenfoldelige), neglebåndsskubbere, negleskrabere, ligtorneknive, ligtornehøvle, spidse spatler til behandling af neglerødder og -bånd, neglesakse og negleklippere.

Manicure- eller pedicuresættene er pakket i æsker, etuier, tasker, m.m., og kan også omfatte sakse og andre artikler, såsom neglepolerere og hårfjerningspincetter, der særskilt foreliggende tariferes i deres egne positioner.«

Tvisten i hovedsagen og de præjudicielle spørgsmål

19 Pacific World og FDD har hjemsted i Det Forenede Kongerige og indfører kunstige neglesæt (også benævnt »kits«) til Den Europæiske Union. Disse indeholder sædvanligvis et parti kunstige negle af plast i forskellige størrelser og beregnet til at blive fastgjort til de naturlige negle på hænder eller fødder, et klæbemiddel specielt beregnet til fastgørelse af de kunstige negle på de naturlige negle samt andet tilbehør såsom en manicurepind og et redskab til påsætning.

20 FDD og Pacific World fik i løbet af henholdsvis 2005 og 2006 en af Commissioners udstedt bindende tariferingsoplysning, der tariferede de kunstige negle og produkterne til kunstige negle i underposition 3304 30 00 i KN som »manicure- og pedicurepræparater«.

21 Tariferingsoplysningerne var baseret på en afgørelse i løbet af 2005 fra VAT and Duties Tribunal, som nu er First-tier Tribunal (Tax Chamber), der fandt, at kunstige negle og klæbemidlet hertil var omfattet af underposition 3304 30 00 i KN, ikke af underposition 3926 90 90 i KN som »andre varer af plast«.

22 Den 4. december 2007 blev forordning nr. 1417/2007 imidlertid offentliggjort i *Den Europæiske Unions Tidende*, og forordningen tariferer kunstige negle og kunstige neglesæt i underposition 3926 90 97 i KN som »andre varer af plast«, mens den tariferer klæbemidlet til kunstige negle, når det sælges særskilt, i underposition 3506 10 00 som »varer af enhver art der er anvendelige som lim eller klister, i pakninger til detailsalg, der tilkendegiver, at varerne er til brug som lim eller klister, og hvis nettovægt ikke overstiger 1 kg pr. stk.«.

23 Under hensyn til forordningen blev Pacific World og FDD meddelt nye afgørelser fra Commissioners, hvorefter de ovennævnte bindende tariferingsoplysninger ikke længere var gyldige.

24 De to berørte selskaber anlagde sag til prøvelse af disse nye afgørelser ved VAT and Duties Tribunal med den begrundelse, at den korrekte tarifering af de i hovedsagen omhandlede produkter er den, der fremgår af de bindende tariferingsoplysninger, som tidligere var blevet udstedt af Commissioners, og at forordning nr. 1417/2007 følgelig ikke er gyldig, for så vidt som den vedrører tariferingen af sådanne varer.

25 På baggrund af disse betragtninger besluttede First-tier Tribunal (Tax Chamber) at udsætte sagen og forelægge Domstolen følgende præjudicielle spørgsmål:

»1) Er […] forordning […] [nr. 1417/2007] gyldig, for så vidt som den tariferer de kunstige negle, og dermed de kunstige neglesæt som beskrevet i bilaget til denne forordning, i kode 3926 90 97 i KN (tidligere 3926 90 90)?

2) Såfremt det første spørgsmål besvares benægtende, skal [KN] da fortolkes således, at de omhandlede kunstige neglesæt ifølge denne skal tariferes som [manicure- og pedicurepræparater] i toldunderposition 3304 30 00 eller som [redskaber til manicure eller pedicure (herunder neglefile), også i sæt] i toldunderposition 8214 20 00?«

Om de præjudicielle spørgsmål

26 Med spørgsmålene, der skal behandles samlet, har den forelæggende ret udtrykt tvivl såvel om gyldigheden af forordning nr. 1417/2007 — for så vidt som denne tariferer støbte kunstige negle af plast, og dermed sæt indeholdende sådanne kunstige negle, i underposition 3926 90 97 i KN som andre varer af plast — som om en eventuel tarifering af disse sæt i underposition 3304 30 00 eller 8214 20 00, der henholdsvis omfatter manicure- og pedicurepræparater og redskaber til manicure eller pedicure, også i sæt.

27 Det fremgår af anmodningen om præjudiciel afgørelse, at tvisten i hovedsagen udelukkende drejer sig om tariferingen af de kunstige neglesæt, som er solgt i detailhandelen, og som er indført af sagsøgerne i hovedsagen.

28 Der skal henvises til fast retspraksis, hvorefter det følger af såvel retssikkerheds- som kontroltekniske hensyn, at det afgørende kriterium for tarifering af varer normalt vil være disses objektive kendetegn og egenskaber som beskrevet i den enkelte position i KN og de supplerende bestemmelser til dennes afsnit og kapitler (jf. bl.a. dom af 18.7.2007, sag C-142/06, Olicom, Sml. I, s. 6675, præmis 16, og af 11.12.2008, forenede sager C-362/07 og C-363/07, Kip Europe m.fl., Sml. I, s. 9489, præmis 26).

29 Der skal ligeledes henvises til, at de forklarende bemærkninger til HS udgør et vigtigt hjælpemiddel til at sikre en ensartet anvendelse af den fælles toldtarif, hvorfor de kan betragtes som gyldige bidrag til dens fortolkning (jf. dom af 19.5.1994, sag C-11/93, Siemens Nixdorf, Sml. I, s. 1945, præmis 12, af 18.12.1997, sag C-382/95, Techex, Sml. I, s. 7363, præmis 12, af 27.4.2006, sag C-15/05, Kawasaki Motors Europe, Sml. I, s. 3657, præmis 36, og af 29.4.2010, sag C-123/09, Roeckl Sporthandschuhe, Sml. I, s. 4065, præmis 29).

Om de karakteristiske varer i sæt som omhandlet i hovedsagen

30 I den foreliggende sag skal det fastslås, at kunstige neglesæt som dem, der er omhandlet i hovedsagen, som består af flere artikler, bl.a. kunstige negletipper i forskellige størrelser, lim, en manicurepind og et redskab til påsætning, hverken er udtrykkeligt omfattet af ordlyden af de enkelte positioner i KN eller af de supplerende bestemmelser til dennes afsnit og kapitler.

31 Det er herefter samtlige de relevante almindelige tariferingsbestemmelser i KN, som skal finde anvendelse med henblik på tariferingen af de pågældende sæt.

32 I den forbindelse må det fastslås, at sådanne sæt indeholdende støbte kunstige negle af plast hører under bestemmelsernes punkt 3, for så vidt som de »kan henføres under to eller flere positioner«. De kan nemlig være omfattet af såvel ordlyden af pos. 3304, som vedrører »tilberedte produkter til skønhedspleje eller sminkning og præparater til hudpleje (undtagen lægemidler), herunder […] manicure- og pedicurepræparater«, som ordlyden af pos. 3926 vedrørende »andre varer af plast […]«. Punkt 3, litra b), i de almindelige bestemmelser i KN finder anvendelse, når artiklerne ikke kan tariferes i

henhold til bestemmelsernes punkt 3, litra a). Dette er tilfældet i den foreliggende sag, idet ingen positioner, almindelige eller specificerede, i KN omfatter et sæt af kunstige negle som omhandlet i hovedsagen.

33 Punkt 3, litra b), i de almindelige bestemmelser i KN fastsætter, at når den foran under a) nævnte regel i disse almindelige bestemmelser ikke kan anvendes ved tariferingen af sæt til detailsalg, tariferes de pågældende varer, som om de bestod af den bestanddel, der er karaktergivende, for så vidt udøvelsen af et skøn herover er mulig (jf. dommen i sagen Kip Europe m.fl., præmis 49, og Roeckl Sporthandschuhe-dommen, præmis 33).

34 I den henseende fastslår den forklarende bemærkning VIII til HS vedrørende punkt 3, litra b), i de almindelige bestemmelser i KN, at varernes karaktergivende faktor, afhængigt af varernes art, bl.a. kan bestemmes af materialets eller bestanddelenes omfang, mængde, vægt eller værdi, eller endog af den betydning, som et af materialerne har for varens anvendelse. Det må — som alle parter i sagen, der har afgivet indlæg for Domstolen, har gjort — fastslås, at de kunstige negle i omfang og mængde udgør den største andel af sæt som de i hovedsagen omhandlede, og at de øvrige produkter, dvs. neglelimen, manicurepinden og redskabet til påsætning, er tilbehørsprodukter, som udelukkende bidrager til varens anvendelse. Det er således de kunstige negle, der er den karaktergivende faktor for så vidt angår disse sæt.

Om tariferingen af støbte kunstige negle af plast

35 For så vidt angår tariferingen i KN af kunstige negle som de i hovedsagen omhandlede henviser forordning nr. 1417/2007 til underposition 3926 90 97 svarende til »andre varer af plast«. Sagsøgerne i hovedsagen er ikke enige i denne tarifering og fastholder

primært, at de pågældende varer skal tariferes i pos. 3304 som »manicure- og pedicurepræparater«, for så vidt som de, for det første, henset til deres fremstillingsproces, er resultatet af en polymerisationsreaktion, i løbet af hvilken flere bestanddele blandes sammen, og, for det andet, udelukkende har til formål at forskønne hænder og fødder.

36 Som det følger af den i denne doms præmis 28 nævnte retspraksis, skal tariferingen foretages på grundlag af produktets objektive kendetegn og egenskaber. I så henseende er en kunstig negletip objektivt set et stykke plast, der er formet til at tilpasse sig til en naturlig negl og ændre dennes form. Dermed ses tariferingen af sådanne varer i underposition 3926 90 97 som »andre varer af plast« i princippet at være begrundet.

37 I forordning nr. 1417/2007 præciserer Kommissionen i øvrigt — med henvisning til den forklarende bemærkning til HS vedrørende dettes pos. 3304, punkt B — at de kunstige negle ikke anses for at være et manicurepræparat henhørende under underposition 3304 30 00, da de er bestemt til at anbringes på naturlige negle og ikke er et produkt til skønhedspleje af hænderne og de naturlige negle. Det Forenede Kongeriges regering deler dette synspunkt.

38 For det første tager ordlyden i pos. 3304 for sin del sigte på præparater til hudpleje, herunder manicure- og pedicurepræparater. Som eksempler på »manicure- og pedicurepræparater« anfører punkt B, i den forklarende bemærkning til HS vedrørende dettes pos. 3304, »neglelak, neglelakfjernere, neglebåndsfjernere samt andre præparater til manicure eller pedicure«.

39 Det må således konstateres, at de ovennævnte »manicure- og pedicurepræparater« omfatter stoffer, der forekommer i forskellige former, såsom pulvere, væsker og salver, og som anvendes til manicure- og pedicurebehandling, nemlig kosmetiske behandlinger til forskønnelse af hænder og fødder, og i særdeleshed negle.

40 For det andet skal det bemærkes, at selv om det er korrekt, at den fælles toldtarif i visse tilfælde indeholder henvisninger til varernes fremstillingsmetoder eller anvendelse, angiver den af hensyn til retssikkerheden og kontrolmulighederne så vidt muligt almindeligvis kriterier for tariferingen, der er støttet på sådanne objektive kendetegn og egenskaber ved produkterne, som kan bedømmes ved toldbehandlingen (jf. dom af 16.12.1976, sag 38/76, Industriemetall LUMA, Sml. s. 2027, præmis 7, og af 25.5.1989, sag 40/88, Weber, Sml. s. 1395, præmis 14).

41 Den ved fremstillingen af et produkt anvendte metode har herefter alene betydning, såfremt vedkommende toldposition indeholder en udtrykkelig forskrift herom (jf. Weber-dommen, præmis 15).

42 Da der vedrørende kunstige negle som de i hovedsagen omhandlede ikke forefindes nogen toldposition, afsnitsbemærkninger eller kapitler, i henhold til hvis ordlyd fremstillingsprocessen ville udgøre et kriterium, har et sådant kriterium konkret ingen betydning for tariferingen af de kunstige negle i KN.

43 Der kan herved ikke gives Pacific World og FDD medhold i argumentet om, at en kunstig negl er »en simpel erstatning for neglelak«. En kunstig negletip er nemlig, i modsætning til neglelak, en fast genstand af plast, som limes fast til den naturlige negl, hvis form den kan ændre, navnlig ved at forlænge den. Hertil kommer, at påsætningen af kunstige negle på ingen måde udgør en behandling af neglene, hverken på hænder eller fødder.

44 Dermed svarer et sådant produkt ikke til et manicure- og pedicurepræparat i underposition 3304 30 00.

45 For så vidt angår tariferingen i underposition 8214 20 00, som Pacific World og FDD subsidiært har påberåbt sig, skal det understreges, at en kunstig negl, som er den karaktergivende faktor i de omhandlede sæt, ikke kan anses for et redskab i pos. 8214's forstand.

46 Indledningsvis skal det bemærkes, at kapitel 82, der indeholder denne position, indgår i afsnit XV med overskriften »Uædle metaller og varer deraf; håndværktøj«. Kunstige negle er imidlertid fremstillet af plast.

47 Argumentet fra sagsøgerne i hovedsagen, hvorefter det følger af den engelske version af KN, at ordlyden af underposition 8214 20 00 ikke udtrykkeligt henviser til sæt indeholdende »redskaber« til manicure og pedicure, kan ikke tiltrædes.

48 Det fremgår for det første af fast retspraksis, at den formulering, der er anvendt i en sprogversion af en EU-retlig bestemmelse, ikke alene kan tjene som grundlag for bestemmelsens fortolkning eller i denne henseende tillægges større betydning end de øvrige sprogversioner. For det andet skal de forskellige sprogversioner af en EU-retlig bestemmelse fortolkes ensartet, og når der er uoverensstemmelse mellem versionerne, skal den pågældende bestemmelse derfor fortolkes på baggrund af den almindelige opbygning af og formålet med det regelsæt, som den indgår i (jf. dom af 5.5.2011, forenede sager C-230/09 og C-231/09, Kurt und Thomas Etling m.fl., Sml. I, s. 3097, præmis 60 og den deri nævnte retspraksis).

49 I den forbindelse skal der henvises til punkt 2 i den forklarende bemærkning til HS vedrørende dettes pos. 8214, som netop henviser til redskaber, der kan indgå i sæt til manicure og pedicure, såsom en neglefil, en negleklipper eller en negleskraber.

50 I betragtning af disse præciseringer kan kunstige neglesæt som de i hovedsagen omhandlede, der — som anført i denne doms præmis 30 — hovedsagelig består af kunstige negletipper i forskellige størrelser og lim, ikke anses for sæt af »redskaber« til manicure og pedicure i underposition 8214 20 00's forstand.

51 Det skal således konkluderes, at en kunstig negl hverken kan tariferes i underposition 3304 30 00 som »manicure- og pedicurepræparater« eller i underposition 8214 20 00 som »redskaber til manicure eller pedicure, også i sæt«, men at den i henhold til sine objektive kendetegn og egenskaber er omfattet af underposition 3926 90 97 som »andre varer af plast«. I medfør af punkt 3, litra b), i de almindelige bestemmelser i KN skal kunstige neglesæt som de i hovedsagen omhandlede derfor tariferes i underposition 3926 90 97.

52 Henset til de ovenstående betragtninger, skal de forelagte spørgsmål besvares således, at forordning nr. 1417/2007 er gyldig, for så vidt som den tariferer kunstige negle, og dermed kunstige neglesæt som beskrevet i bilaget til forordningen, i underposition 3926 90 97 i KN.

Sagens omkostninger

53 Da sagens behandling i forhold til hovedsagens parter udgør et led i den sag, der verserer for den forelæggende ret, tilkommer det denne at træffe afgørelse om sagens omkostninger. Bortset fra nævnte parters udgifter kan de udgifter, som er afholdt i forbindelse med afgivelse af indlæg for Domstolen, ikke erstattes.

På grundlag af disse præmisser kender Domstolen (Syvende Afdeling) for ret:

Kommissionens forordning (EF) nr. 1417/2007 af 28. november 2007 om tarifering af visse varer i den kombinerede nomenklatur er gyldig, for så vidt som den tariferer kunstige negle, og dermed kunstige neglesæt som beskrevet i bilag I til forordningen, i underposition 3926 90 97 i den kombinerede nomenklatur, som fremgår af bilag I til Rådets forordning (EØF) nr. 2658/87 af 23. juli 1987 om told- og statistiknomenklaturen og den fælles toldtarif, som ændret ved Kommissionens forordning (EF) nr. 1549/2006 af 17. oktober 2006.

Underskrifter